



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الرابعة

روما، 30 مارس/آذار – 3 أبريل/نيسان 2009

تعديل إجراءات وضع المعايير للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

(الملحق 1 باللائحة الداخلية لهيئة تدابير الصحة النباتية)

والأحكام الخاصة بإتاحة الوثائق المتعلقة بوضع المعايير

(المرفق 12 بتقرير الدورة الثالثة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2008))

البند 7 من جدول الأعمال المؤقت

أولا - المقدمة

1- إن إجراءات وضع المعايير¹ التي اعتمدها هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الثالثة (2008) تقتضي من لجنة المعايير أن تبذل الأعضاء بكيفية النظر في تعليقاتهم لدى إعادة صياغة مشروعات المعايير، خاصة في الحالات التي لا تدرج فيها التعليقات الجوهرية المبداة، خلال مشاوراة الأعضاء، في مشروع المعيار.

2- وقد أصبحت إجراءات وضع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الملحق 1 باللائحة الداخلية لهيئة تدابير الصحة النباتية) والأحكام الخاصة بإتاحة الوثائق المتعلقة بوضع المعايير (المرفق 12 بتقرير الدورة الثالثة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2008)) تقتضي الآن إصدار " موجز بالقضايا الرئيسية التي نوقشت ورد فعل لجنة المعايير

¹ اعتمدت هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الثالثة (2008) عدداً من الإجراءات بخصوص عملية وضع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وتقرير الدورة الثالثة للهيئة متاح على العنوان

<https://www.ippc.int./id/202719?language=en>

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها.

ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

للتعليقات الجوهرية التي لم تدرج في المعيار كجزء من تقرير لجنة المعايير ونشره في البوابة الدولية للصحة النباتية. [أضيف الخط الموضوع تحت العبارة إلى النص الأصلي].

ثانياً – القضايا المتعلقة بموجزات المعايير التي تصدرها لجنة المعايير

3 – لدى صياغة تقرير اجتماع لجنة المعايير في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2007، حاول المسؤولون عن المعايير، ومجموعة العمل التابعة للجنة المعايير، ولجنة المعايير، والأمانة، تلخيص المناقشات المتصلة بالتعليقات الجوهرية التي لم تدرج في مشروعات المعايير.

4 – وفي الاجتماع الذي عقدته لجنة المعايير في شهر نوفمبر/تشرين الثاني، أوضحت مجموعة العمل للجنة أنه من غير المحتمل إصدار موجزات عن ردود فعل لجنة المعايير للتعليقات الجوهرية غير المدرجة في مشروعات المعايير بالموارد المتاحة حالياً. فعبء العمل الفادح الواقع على مجموعة العمل ولجنة المعايير والمسؤولية عن المعايير يمنعهم من صياغة مثل هذه الموجزات.

5 – إضافة إلى ما تقدم، فمن الصعب، نظراً للخطوات العديدة التي تمر بها مشروعات المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية والتعديلات الكثيرة التي تدخل عليها وعدد تعليقات الأعضاء المستلمة بخصوصها، أن تجرى صياغة موجز مختصر وله معنى لتوضيح السبب في عدم إدراج تعليقات معينة في مشروعات المعايير.

6 – ناقشت لجنة المعايير هذه القضية بعناية، ثم أوصت بأن تعيد هيئة تدابير الصحة النباتية المقترحات التي تتطلب تضمين تقرير لجنة المعايير موجزات لردود فعل اللجنة للتعليقات الجوهرية التي لم تدرج في مشروعات المعايير.

7 – يرجى من هيئة تدابير الصحة النباتية أن:

1 – تأخذ علماً بأنه لا يمكن للجنة المعايير، لأسباب تتعلق بقيود الموارد وعبء العمل وتعقده، إصدار موجزات لرد فعلها للتعليقات الجوهرية التي لا تدرج في كل مشروع من مشروعات المعايير.

2 – تأخذ علماً بأنه يمكن للأمانة ولجنة المعايير، مع ذلك، إتاحة موجزٍ لأهم القضايا التي تمت مناقشتها كجزء من تقرير لجنة المعايير.

3 – تعيد النظر في المقترحات التي تتضمنها إجراءات وضع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات التي تتطلب تضمين تقرير لجنة المعايير موجزات لردود فعل لجنة المعايير للتعليقات الجوهرية التي لم تدرج في مشروعات المعايير.

4 – توافق على إدراج موجز بالقضايا الرئيسية التي جرت مناقشتها كجزء من تقرير لجنة المعايير.